



Consumer Information Informations consommateurs Verbraucherinformation Consumenteninformatie Informazioni per l'acquirente Servicio de atención al consumidor Forbrugeroplysninger Informação ao consumidor Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon Konsumentinformation Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required.
- Requires three button cell (LR44) **alkaline** batteries (included).
- Batteries are non-replaceable.
- Tool required for battery disposal: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Assemblage par un adulte requis.
- Fonctionne avec 3 piles boutons LR44 **alkalines** (incluses).
- Les piles ne sont pas remplaçables.
- Outil nécessaire pour retirer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Drei **Alkali**-Knopfzellen (LR44) erforderlich 8enthalten).
- Die Batterien sind nicht ersetzbar.
- Zum Entsorgen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Werk op drie (LR44) knoopcel-**alkaline**batterijen (inbegrepen).
- Batterijen zijn niet vervangbaar.
- Benodigd gereedschap voor weggooiën van batterijen: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Richiede tre pile **alkaline** formato orologio (include).
- Le pile non sono sostituibili.
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Funciona con 3 pilas **alkalinas** de botón LR44, incluidas.
- Las pilas incluidas no son reemplazables.
- Tool required for battery disposal: Para retirar las pilas del juguete (y desectarlas), se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges 3 **alkaliske** knapbatterier (LR44 - medfølger).
- Batterierne er ikke-udskiftelige.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved bortskaffelse af batterier.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Funciona com 2 pilhas-botão (LR44) **alkalinas** (incluídas).
- As pilhas não são substituíveis.
- Ferramenta necessária para retirar as pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Käyttöön tarvitaan 3 LR44-**alkalin**appiparistoa (sisältyy pakkaukseen).
- Paristoja ei voi vaihtaa.
- Paristojen poistamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Montering må utføres av en voksen.
- Bruker 3 **alkaliske** knappbatterier (LR44, medfølger).
- Batteriene kan ikke byttes ut.
- Verktøy til fjerning av batterier: stjerneskrujern (følger ikke med).
- Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Kräver 3 **alkaliska** knappcellsbatterier (LR44)(ingår) för drift.
- Batterierna går inte att byta ut.
- Verktyg som krävs för installation: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες button cell (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία του παιχνιδιού.
- Οι μπαταρίες έχουν εξασθενήσει ή τελειώσει.
- Εργαλείο για την αφαίρεση των μπαταριών: σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται).

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des
Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,
A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen,
Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini,
Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio
assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 933067939;
<http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.
Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsløveien 1, N-3221 Sandefjord.
Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo.
Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.
Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -
consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsviggsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.
Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEEB, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort,
47410 P.J. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

РОССИЯ

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва, ул.Атарбекова д.4, oscar@oscarmoscow.ru

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

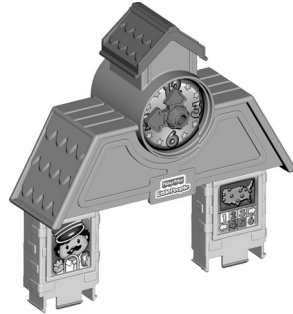
BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

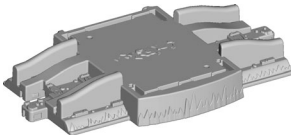
Assembled Parts Éléments à assembler
Zusammengebaute Teile Onderdelen Parti montate
Piezas de montaje Dele Peças montadas Osat
Deler Delar för montering Μέρη Συναρμολόγησης



Farm House
Ferme
Scheune
Boerderij
Fattoria
Granja
Bondehus
Quinta
Maatalo
Gårdshus
Bondgård
Φάρμα



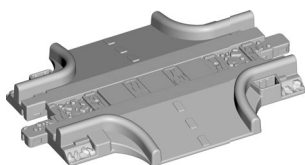
Station
Gare
Bahnhof mit Turmuhr
Station
Stazione
Estación
Station
Estação
Asemarakennus
Stasjon
Station
Σταθμός



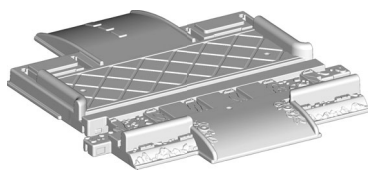
Farm House Base
Base de la ferme
Scheunenbasis
Onderstuk boerderij
Base della fattoria
Base de la granja
Underdel til bondehus
Base da quinta
Maatalon jalusta
Sokkel til gårdshus
Basdel för bondgård
Βάση Φάρμας



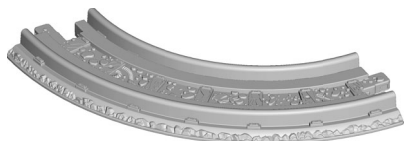
Gate
Barrière
Schranke
Spoorboom
Passaggio a livello
Barrera
Bom
Cancela
Puomi
Port
Grind
Πύλη



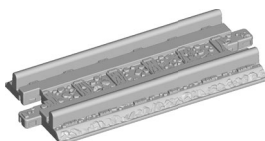
Cross Track
Croisement
Bahnübergang
Kruising
Incrocio
Cruce
Sporkryds
Pista em cruz
Risteys
Kryss
Korsning
Διασταύρωση



Station Base
Base de la gare
Bahnhofsbasis
Onderstuk station
Base della stazione
Base de la estación
Underdel til station
Base de estação
Asemarakennuksen jalusta
Sokkel til stasjon
Basdel för station
Βάση Σταθμού



4 Curved Tracks
4 sections de piste incurvées
4 Kurvenschienteile
4 bochten
4 curve
4 Curvas
4 buede skinner
4 curvas
4 kaarekappaletta
4 svinger
4 böjda spår
4 Ράγες-Στροφή



Straight Track
Section de piste droite
Gerades Schienteil
Recht baandee
Rettilineo
Tramo recto
Lige skinne
Pista reta
Suora ratakappale
Rett skinne
Rakt spår
Ευθεία Ράγα

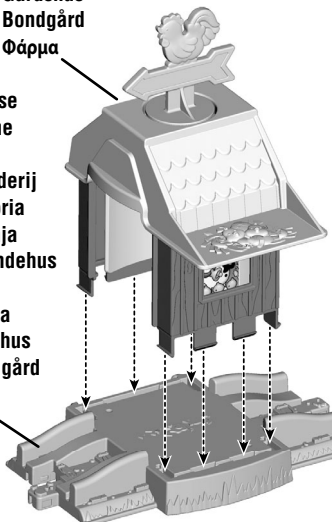


Fruit Stand
Stand de fruits
Obststand
Fruitstalletje
Chiosco della frutta
Frutería
Frugtbo
Banca de fruta
Hedelmäkoju
Fruktbo
Fruktstånd
Πάγκος Φρούτων

Assembly Assemblage Zusammenbau In elkaar zetten Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Kokoaminen Montering Montering Συναρμολόγηση

Farm House Bondehus
Ferme Quinta
Scheune Maatalo
Boerderij Gårdshus
Fattoria Bondgård
Granja Φάρμα

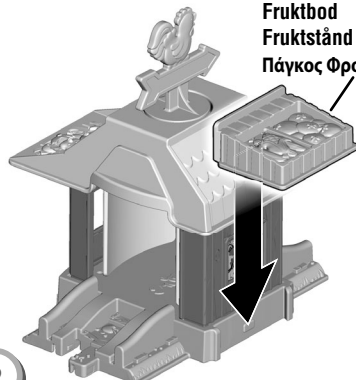
Farm House Base
Base de la ferme
Scheunenbasis
Onderstuk boerderij
Base della fattoria
Base de la granja
Underdel til bondehus
Base da Quinta
Maatalon jalusta
Sokkel til gårdshus
Basdel för bondgård
Βάση Φάρμας



1

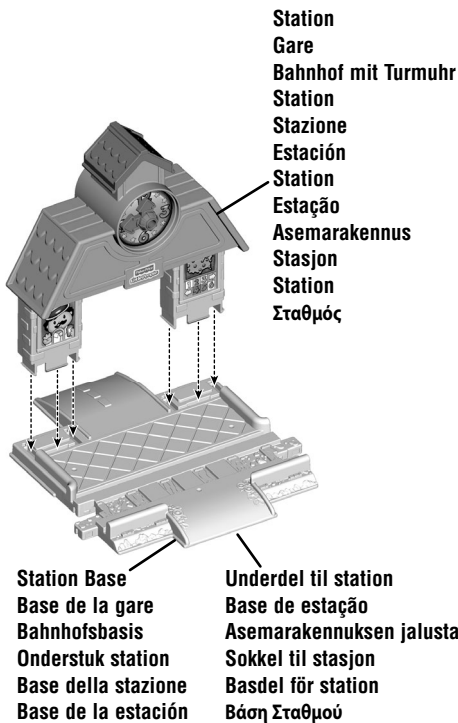
- Fit the tabs on the farm house into the slots in the base. Push to "snap" in place.
- Insérer les languettes de la ferme dans les fentes de la base. Appuyer pour **enclencher**.
- Die Laschen der Scheune in die Schlitze der Basis stecken. Die Scheune herunterdrücken, damit sie **einrastet**.
- Steek de tabjes van de boerderij in de gleufjes van het onderstuk. Duw en **klik** vast.
- Inserire le linguette della fattoria nelle fessure della base. Premere e **agganciare** in posizione.
- Introducir las lengüetas de la granja en las ranuras de la base y apretarla hasta que **encaje**.
- Før tappene på bondehuset ned i rillerne i underdelen. "**Klik**" det fast.
- Inserir as linguetas da quinta nas ranhuras da base. Empurrar para **encaixar**.
- Sovita maatalon kielekkeet sen jalustan koloihin. Napsauta se paikalleen.
- Fest tappene på gårdshuset i sporene i sokkelen. Trykk slik at det **klikker** på plass.
- Sätt i flikarna på bondgården i öppningarna i basdelen. Tryck för att "**knäppa**" på plats.
- Προσαρμόστε τις προεξοχές της φάρμας στις εσοχές της βάσης. Πιέστε προς τα κάτω για να "**ασφαλίσουν**".

Fruit Stand
Stand de fruits
Obstand
Fruitstalletje
Chiosco della frutta
Fruteria
Frugtbod
Banca de fruta
Hedelmäkoju
Fruktbod
Fruktstånd
Πάγκος Φρούτων



2

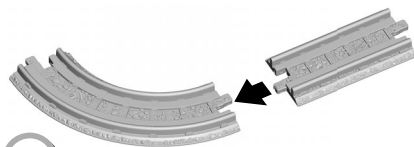
- Slide the fruit stand onto the farm house, as shown.
- Glisser le stand de fruits sur la ferme, comme illustré.
- Den Obstand wie dargestellt auf die Scheune schieben.
- Schuif het fruitstalletje tegen de boerderij zoals afgebeeld.
- Far scorrere il chiosco della frutta sulla fattoria come illustrato.
- Deslizar la frutería en la granja, tal como muestra el dibujo.
- Sæt frugtboden fast på bondehuset som vist.
- Fazer deslizar a banca de fruta na quinta, como mostra a imagem.
- Liu'uta hedelmäkoju maatalon kylkeen kuvan mukaisesti.
- Skyv fruktboden inntil gårdshuset, som vist.
- Skjut på fruktståndet på bondgården, som på bilden.
- Προσαρμόστε τον πάγκο φρούτων στη φάρμα, όπως απεικονίζεται.



3

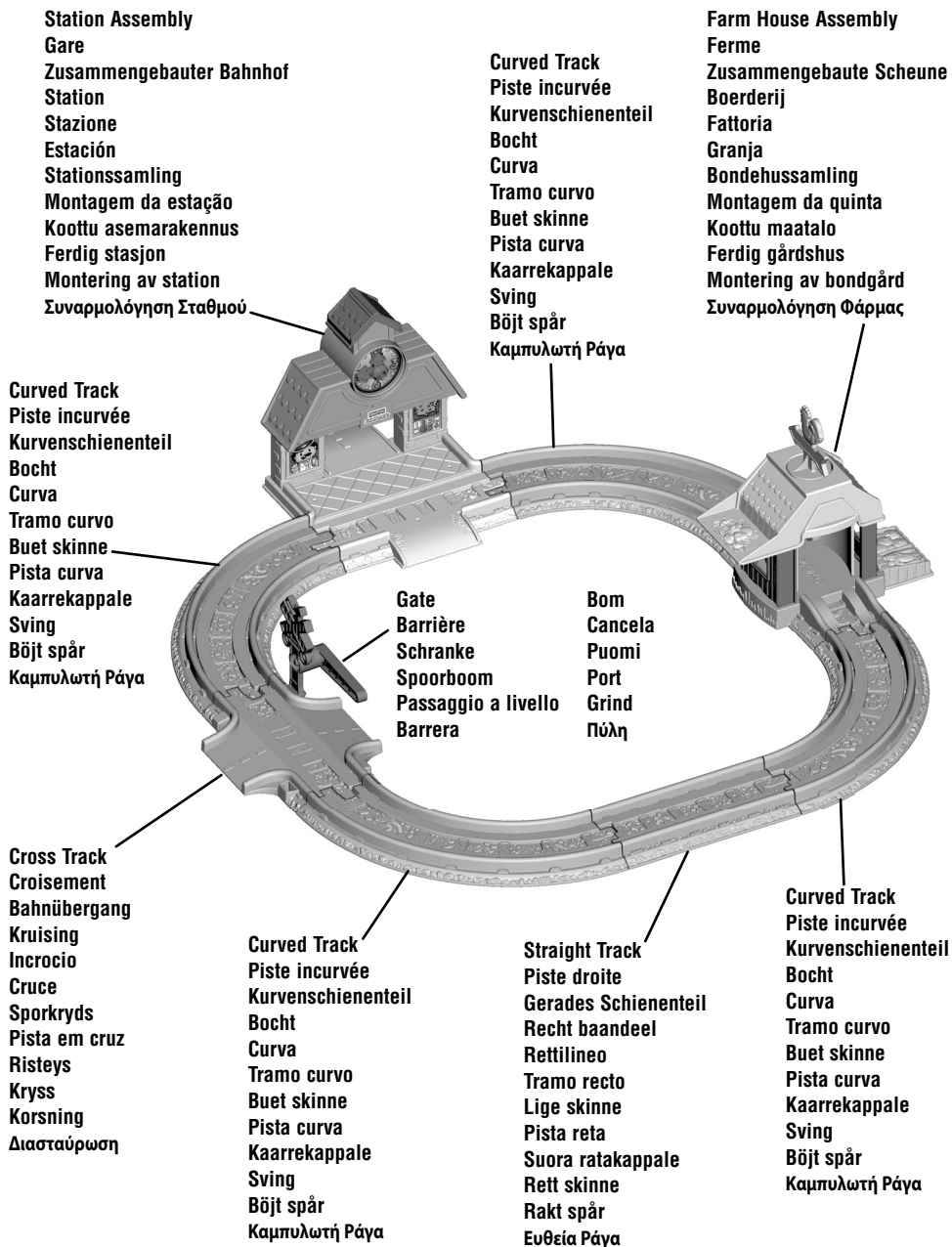
- Fit the tabs on the station into the slots in the base. Push to **"snap"** in place.
- Insérer les languettes de la gare dans les fentes de la base. Appuyer pour **enclencher**.
- Die Laschen des Bahnhofs in die Schlitz der Basis stecken. Den Bahnhof herunterdrücken, damit er **einrastet**.
- Steek de tabjes van het station in de gleufjes van het onderstuk. Duw en **klik** vast.
- Inserire le linguette della stazione nelle fessure della base. Premere e **agganciare** in posizione.
- Introducir las lengüetas de la estación en las ranuras de la base y apretarla hasta que **encaje**.
- Før tappene på stationen ned i rillerne i underdelen. **"Klik"** den fast.
- Inserir as linguetas da estação nas ranhuras da base. Empurrar para **encaixar**.
- Sovita asemarakennuksen kielekkeet sen jalustan koloihin. Napsauta se paikalleen.
- Fest tappene på stasjonen i sporene i sokkelen. Trykk slik at det **klikker** på plass.
- Sätt i flikarna på stationen i öppningarna i basdelen. Tryck för att **"knäppa"** på plats.
- Προσαρμόστε τις προεξοχές του σταθμού στις εσοχές της βάσης. Πιέστε προς τα κάτω για να **"ασφαλίσουν"**.

4



- Track pieces easily snap together.
- Les sections de piste s'emboîtent facilement les unes dans les autres.
- Die Schienenteile lassen sich leicht zusammenstecken.
- De baandelen zijn makkelijk aan elkaar vast te klikken.
- I binari si agganciano con facilità.
- Los tramos de pista encajan fácilmente entre sí.
- Skinnerne er lette at sætte sammen.
- Os segmentos de pista encaixam-se facilmente.
- Ratakappaleet on helppo napsauttaa yhteen.
- Skinnedelene klikkes enkelt sammen.
- Spårdelarna fäster lätt i varandra.
- Οι ράγες ενώνονται εύκολα μεταξύ τους.

Track Layout Schéma de la piste Schienenlayout
Baanopstelling Tracciato Pista montada Banedesign
Circuito de pista Rata valmiina Baneoppsett
Spårinstallation Σχεδιασμός Σιδηρόδρομου



**Choo choo! Choo choo! Tschu-tschu! Tjoeketjoeke!
Ciuf ciuf! ¡Chuu, chuu! Fut fut! Chu chu!
Tsuk tsuk! Tut-tut! Tut tut! Τσαφ τσουφ!**



- Press the smokestack on the train for fun sounds!
- Appuyer sur la cheminée du train pour entendre des sons amusants !
- Den Schornstein auf dem Zug für lustige Geräusche drücken!
- Druk op de schoorsteen van de trein voor grappige geluidjes!
- Premere la ciminiera della locomotiva per attivare i suoni del treno e musiche divertenti!
- ¡Aprieta la chimenea del tren para activar divertidos sonidos!
- Tryk på togets skorsten for at aktivere sjove lyde!
- Pressiona a chaminé do comboio para ativar os sons divertidos!
- Paina veturin piippua, niin kuulet hauskoja ääniä!
- Trykk på skorsteinen for å høre morsomme lyder!
- Tryck på skorstenen på tåget så hörs roliga ljud!
- Πατήστε την καμινάδα του τρένου για ήχους!

Care Entretien Pflege Onderhoud Manutenzione Limpieza y mantenimiento Vedligeholdelse Manutenção Hoito Vedlikehold Skötsel Φροντίδα

- Wipe with a clean, damp cloth. Do not immerse the train.
- This toy does not have any consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger le train.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Das Produkt mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch abwischen. Den Zug nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Spielzeug gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Schoonvegen met een schone, vochtige doek. De trein niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
- Passare il giocattolo con un panno umido e pulito. Non immergere il trenino.
- Questo giocattolo non è dotato di pezzi di ricambio. Non smontare.
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergir el tren.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- Rengøres med en ren, fugtig klud. Toget må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Limpar com um pano limpo e humedecido em água. Não mergulhar o comboio.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.
- Pyyhi puhtaalla, kostealla pyyhkeellä. Älä upota junaa veteen.
- Tuotteessa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Tørk av med en ren, fuktig klut. Dypp aldri toget ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Produktet må ikke demonteres.

- Torka av med en ren, fuktig trasa. Doppa inte tåget i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.
- Καθαρίστε με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το τρένο στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

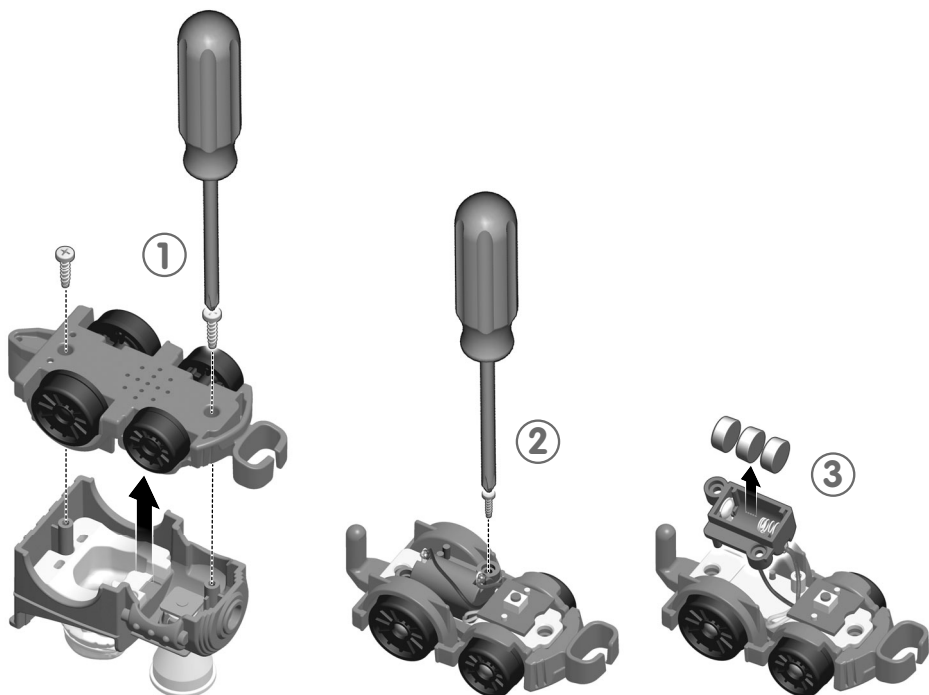
ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Battery Removal Comment retirer les piles
Herausnehmen des Batteriepacks Verwijderen van de batterijen
Estrazione delle pile Cómo retirar las pilas Fjernelse af batterier
Para retirar as pilhas Paristojen poistaminen Fjerning av batterier
Batteribyte Αφαίρεση Μπαταριών



- Before disposing of the train, please remove the batteries.
- First, loosen the screws in the bottom of the train to remove the chassis ①.
- Next, loosen the screw in the battery compartment door ②.
- Remove the battery compartment door and dispose of the batteries properly ③.

- Merci de retirer les piles avant de mettre le train au rebut.
- Tout d'abord, dévisser la vis sous le train pour retirer le châssis ①.
- Puis dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles ②.
- Retirer le couvercle du compartiment des piles et jeter les piles comme il convient ③.

- Die Batterien vor Entsorgen des Zugs bitte herausnehmen.
- Die auf der Unterseite des Zugs befindlichen Schrauben lösen, um das Fahrgestell abzunehmen ①.
- Dann die in der Batteriefach befindlichen Schrauben lösen ②.

- Die Batteriefachabdeckung abnehmen, und die verbrauchten Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen ③.

- Als de trein wordt weggegooid, eerst de batterijen eruit halen.
- Draai eerst de schroef aan de onderkant van de trein los en verwijder het chassis ①.
- Draai vervolgens de schroefjes in het batterijklepje los ②.
- Verwijder het batterijklepje en de lege batterijen. Lever de batterijen in als KGA ③.

- Estrarre tutte le pile prima di eliminare il trenino.
- Allentare la vite sul fondo del trenino per rimuovere il telaio ①.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile batteria ②.
- Rimuovere lo sportello ed eliminare con cautela le pile scariche ③.

- Antes de desechar el tren, retirar las pilas de su interior.
- Primero, desatornillar la parte inferior del tren para quitar el chasis ①.
- Luego, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas ②.
- Sacar las pilas gastadas y desecharlas ③.
- Tag batterierne ud af toget, inden toget kasseres.
- Løsn først skruen i bunden af toget for at fjerne chassiset ①.
- Løsn derefter skrueerne i dækslet til batterirummet ②.
- Tag dækslet af, og kassér batterierne på forsvarlig vis ③.
- Antes de descartar o comboio, retirar as pilhas.
- Primeiro, afrouxar os parafusos na parte de baixo do comboio e retirar o chasis ①.
- Em seguida, afrouxar o parafusar da tampa do compartimento de pilhas ②.
- Retirar a tampa do compartimento de pilhas e colocar as pilhas em local apropriado para reciclagem ③.
- Ennen junan hävittämistä poista siitä paristot.
- Avaa ensin junan pohjassa olevat ruuvit ja irrota alusta ①.
- Avaa sitten paristokotelon kannen ruuvi ②.
- Irrota paristokotelon kansi ja hävitä paristot asianmukaisesti ③.
- Før toget legges bort eller kastes må batteriene fjernes.
- Løsn først skruene på undersiden av toget for å ta av chassiset ①.
- Deretter løsner skruen i batteriromdekselet ②.
- Ta av batteriromdekselet og kast batteriene på en forsvarlig måte ③.
- Ta ur batterierna ur tåget, innan du avfallshanterar leksaken.
- Lossa först skruven i tågets undersida för att ta bort chassit ①.
- Lossa därefter skruvarna i batteriluckan ②.
- Lossa batteriluckan och ta ut de gamla batterierna och avfallshantera dem på rätt sätt ③.
- Προτού πετάξετε το τρένακι αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Ξεβιδώστε τις βίδες που βρίσκονται στο κάτω μέρος του τρένου για να αφαιρέσετε το σασί ①.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών ②.
- Αφαιρέστε το πορτάκι και πετάξτε τις μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης μπαταριών ③.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise

Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile

Información de seguridad acerca de las pilas

Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

- Opladbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.

- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alikaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotolon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.

- Τα ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.



Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βροχακυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållsoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.